ZESTOAKO UDALA

ZIURTAGIRIA

ANDER CESTONA UNANUE, Zestoako Udaleko Idazkari-Kontuhartzaile jaunak,
ZIURTATZEN DU: Udal Batzarrak, 2025eko urriaren 30ean buruturiko saioan, ondorengo erabakia hartu zituen:

1.- 2025EKO IRAILAREN 26AN BURUTUTAKO OHIKO BILKURAKO AKTA ONARTZEA, BIDEZKOA BALITZ.- Ez da aldaketarako inongo proposamenik aurkezten, beraz, 2025eko irailaren 26an buruturiko ohiko saioaren akta bere horretan onartzen da.

2.- 2025EKO AURREKONTUAREN BIGARREN ALDAKETA.-
2025eko aurrekontuaren bigarren aldaketa, kreditu gehigarriak (2025-KALD-000003-00) eta kreditu transferentziak (2025-KALD-000001-00) espedienteak osatzen dute:

CERTIFICADO

ANDER CESTONA UNANUE, Secretario-Interventor del Ayuntamiento de Zestoa,
CERTIFICA: Que el Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 30 de octubre de 2025, adoptó los siguientes acuerdos:

1.- APROBACIÓN SI PROCEDE DEL ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 26 DE SEPTIEMBRE DE 2025.- No se presenta propuesta de modificación alguna, por lo que se procede a la aprobación del acta de la sesión ordinaria celebrada el día 26 de septiembre de 2025.

2.- SEGUNDA MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DE 2025.-
La segunda modificación del presupuesto 2025 consta de los expedientes créditos adicionales (2025-KALD-000003-00) y las transferencias de crédito (2025-KALD-000001-00):

ZESTOAKO UDALA

KREDITU GEHIGARRIAK ERREF.: 2025-KALD-000003-00

2025/10/30

1.- GASTUEN GEHIKUNTZA

KODEAK				GASTUAK	GEHIKUNTZA	GEIZ
GEIZ		KODEA				
KODEA	SAILA	EKONOMIKOA	PROGRAMA	KONTZEPTUA		KODEA
35	8	226.19	338	Beste zenbait jai	100,00	35
1497	6	227.45	16300	Arratoien aurkako tratamendu zerbitzua	136,49	1497
298	7	419.03	922	EUSKARA UEMA	280,25	298
1416	1	622.03	33300	Ekain-epaia	305,73	1416
1295	7	471.01	33400	KOMUNIKAZIOA hitza hitzarmena	452,66	1295
103	4	226.02	912	Alkatetzaren ordezkeritza eta bidaia gastuak	500,00	103
856	9	226.33	4311	Merkataritzako ekimenak	500,00	856
607	6	227.26	163	GARBIKETA AZPIKONTRATA	600,00	607
509	6	224.02	1534	Udal ibilgailuen aseguruak	643,58	509
944	6	221.31	920	Garbiketa eta bestelako gastuak: Besteak	700,00	944
25	8	226.08	338	Jubilatuen Eguna	700,00	25
930	6	211.09	323	Eraikuntzen kontserbazioa: Haurtzaindegia Arroa Behea	800,00	930
1233	8	220.05	340	Bulego materiala KIROLDEGIA	800,00	1233
1248	6	226.24	338	Herriko Jaiak- Azpiegiturak	800,00	1248
164	6	224.01	920	Udal eraikuntzen ondare asegurua	861,86	164
119	5	480.01	2311	Etxez Etxeko laguntza	900,00	119
1474	5	227.43	23100	Izarraitz Zaintza Komunitarioa	947,09	1474
110	4	230.01	920	Funtzionarien dieta eta bidaiak	1.000,00	110
1145	8	226.37	341	Euskal kirolaren sustapena	1.200,00	1145
91	4	220.01	920	Bulegoetarako material arrunt ez-inbentariagarria	2.000,00	91
924	6	211.03	323	Eraikuntzen kontserbazioa: Ikastetxea Zestoa	3.000,00	924
1371	6	221.13	165	Argiteri publikoa azpikontrata	3.000,00	1371
146	6	221.20	920	Gas Kontsumoa	3.000,00	146
121	5	480.03	231	Senideentzako banakako laguntzak	3.000,00	121
1006	6	412.01	161	Uraren kanona	3.967,31	1006
277	4	226.03	920	Aldizkari ofizialetako argitalpenak	4.000,00	277
1068	1	622.13	323	Eskoletako azpiegitura eta konponketak	4.341,69	1068
1647	1	601.95	15100	Gizarte Zerbitzu lokala	4.486,20	1647
1484	6	623.02	16300	Eskolako garbigailua	4.700,00	1484
956	6	211.13	1534	Aseguru konponketak	5.000,00	956
1646	1	601.94	15100	Iraetako kultur etxeko teilatua eta sarrera	5.000,00	1646
1232	8	213.03	342	Makineri eta tresneria Kiroldegia	6.000,00	1232
1496	6	227.44	16400	Hilerriko kudeaketa	6.000,00	1496
652	6	601.40	161	Ur sarearen berrikuntza lanak	7.000,00	652
1641	3	601.68	17000	Ertxingo artadiaren berreskuratzea	7.083,31	1641
21	2	226.06	334	Kultur-Etxeak garatzen dituen ekintzak	12.000,00	21
1237	8	227.05	341	kiroldegiko ikastaroak	13.000,00	1237
120	5	480.02	2313	Gizarte larrialdietarako laguntzak	15.331,67	120
					124.137,84	

3.- SARREREN GEHIKUNTZA

SARRERAK

887	1	399.12	Boletineko iragarkien sarrerak	4.000,00	887
164	1	471.01	Aseguru etxearen ordainketak	5.000,00	164
43	4	560.01	Kreditu-Erakundeetako kontu korronteen interesak	7.000,00	43
31	4	114.01	Hiri-lurren Balio Gehikuntzaren gaineko Zerga	8.000,00	31
2	1	310.03	Udal hilherriko zerbitzuagatiko Tasak	8.000,00	2
752	8	340.10	Bazkideen abonoak KIROLDEGIA	8.000,00	752
59	5	310.15	Etxez-etxeko zerbitzuaren onuradunen ekarpena	9.000,00	59
30	4	113.01	Trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko Zerga	10.000,00	30
1004	8	310.24	Kiroldegiko ikastaroak	15.200,00	1004
1151	1	720.02	GFA-HARIAK DIRU-LAGUNTZA	49.937,84	1151
				124.137,84	

ZESTOAKO UDALA

KREDITU TRANSFERENTZIAK ERREF.: 2025-KALD-000004-00
2025/10/30

1.- GASTUEN GUTXIKUNTZA:

KODEAK						
GEIZ	SAILA	EKONOMIKOA	FUNTZIONALA	KONTZEPTUA	GUTXIKUNTZA	GEIZ
1601	6	227.52	17000	Ibilgailu elektriko zerbitzua	466,00	1601
118	5	221.99	230	Gizarte Ongizate Zerbitzuko gastu arruntak	500,00	118
928	6	211.07	333	Eraikuntzen kontserbazioa: Kultur etxea	800,00	928
1161	6	226.38	459	Auzoetako jaietako azpiegiturak	800,00	1161
1487	5	226.49	23100	Neguetxea	1.000,00	1487
1250	5	227.33	2311	Zaharrentzako sute prebentzio sistemak	1.000,00	1250
1335	5	227.39	23100	Arrera aniztasuna	1.000,00	1335
124	5	481.03	2302	Nazioarteko solidaritate-fondoa	1.494,00	124
1290	5	227.35	32700	berdin bidean	1.500,00	1290
1423	3	226.46	92400	Auzolana	2.000,00	1423
1340	5	480.08	23100	Ostatu larrialdietarako laguntza bereziak	2.000,00	1340
133	6	210.04	1534	Zerbitzu publikoen kontserbazioa: orokorra	3.500,00	133
24	8	226.07	338	Herriko jaiak - Zestoa	5.000,00	24
1560	1	601.97	13300	GI-631 proiektua eta obra	5.000,00	1560
1609	4	21503	91200	Bideoakta zerbitzua	5.019,49	1609
60	3	210.02	454	Auzobideen kontserbazioa	6.800,00	60
650	6	601.38	1533	Hiriguneko ekipamenduak	7.000,00	650
1549	5	227.47	23130	Larrialdi etxea	7.200,00	1549
1244	6	421.04	1621	Mankomunitatea bilketa	19.729,78	1244
1245	6	421.05	1622	Mankomunitatea kudeaketa	30.496,30	1245
					102.305,57	

1.- GASTUEN GEHIKUNTZA

KODEAK						
GEIZ		KODEA		GASTUAK	GEHIKUNTZA	GEIZ
KODEA	SAILA	EKONOMIKOA	PROGRAMA	KONTZEPTUA		
120	5	480.02	2313	Gizarte larrialdietarako laguntzak	815,65	120
1247	6	721.02	1621	Mankomunitatea bilketa 7	16.638,88	1247
1246	6	421.06	1623	Mankomunitatea tratamendua	34.851,04	1246
1648	5	481.04	2319	Zaintza ekosistema hitzarmena2	50.000,00	1648
					102.305,57	

Udal Batzarrak, korporazioa osatzen duten hamaika zinegotzitik bertaratutako bederatziren aho bateko aldeko adostasunarekin, ondorengo erabakiak hartu ditu:

LEHENA.- Indarrean dagoen 2025eko Udal Aurrekontuaren barnean, kredituak aldatzeko 2025-KALD-000004-00 espedientea haserako izaeraz onartzea, jarraian zehazten den laburpenaren arabera:
Sarrerak:
Gehikuntzak...................... 124.137,84 euro
Gastuak:
Gehikuntzak...................... 124.137,84 euro

BIGARRENA.- Erabaki hau jendaurrean

El pleno municipal, por unanimidad de nueve de los once concejales presentes, ha adoptado los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Aprobar inicialmente el expediente de modificación de créditos nº 2025-KALD-000004-00 del vigente Presupuesto Municipal 2025, según el resumen que a continuación se detalla:
Ingresos:
Incrementos...................... 124.137,84 euros
Gastos:
Incrementos...................... 124.137,84 euros

SEGUNDO.- Someter el presente Acuerdo a información pública por un plazo de quince

jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean dagokion iragarkia argitaratzen den hurrengo egunetik kontatzen hasita, hamabost eguneko epean, erreklamazioak aurkez ahal daitezen; horrelakorik aurkeztuko ez balitz, akordio hau behin betirako onartutzat emango dela zehaztuz, erabaki gehigarririk gabe.

días, contados a partir del siguiente al de la publicación del correspondiente anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, para la presentación de reclamaciones, con indicación de que, en caso contrario, se entenderá aprobado definitivamente el presente acuerdo, sin acuerdo adicional.

HIRUGARRENA.- 2025-KALD-000004-00 kreditu transferentzian espedientean, 102.305,57 euroko zenbatekoa duena onartzea eta kontabilizatzea.

TERCERO.- Aprobar y contabilizar en el expediente la transferencia de crédito 2025-KALD-000004-00 por importe de 102.305,57 €.

3.- 2026RAKO TAXIEN TARIFA ONARPENA.
AGITAX, 2026 HIRI BARRUKO TARIFA PROPOSAMENA, Alkate
jaunak adierazi du, urtero AGITAX elkarteak taxien tarifa eguneratzeko
proposamena bidaltzen duela.
2026rako % 2,7ko igoera proposatzen da.
Ogasun batzordearen irizpena kontuan harturik Udal Batzarrera hamaikatik bertaratutako bederatzi korporakide guztien aho
bateko botoekin, honako erabakiak hartu dira:
LEHENA.- Auto-taxien zerbitzu publioan 2026. urtean aplikatuko diren tarifak,
2025eko tarifei % 2,7 igotzeko AGITAX-ek eginiko proposamena onartzea.
Aipaturiko tarifak honakoak dira:

3.- APROBACIÓN DE LA TARIFA DEL TAXI PARA 2026.
AGITAX, 2026 PROPUESTA DE TARIFA URBANA, El Alcalde ha expuesto que AGITAX ha remitido la propuesta para la actualización anual de la tarifa de taxis.
Para 2026 se propone un incremento del 2,7%.
Teniendo en cuenta el dictamen de la Comisión de Hacienda, por unanimidad de nueve de los once concejales presentes, ha adoptado los siguientes acuerdos:

PRIMERA.- Tarifas aplicables en el servicio público de auto-taxi para el año 2026,
Aprobación de la propuesta de AGITAX de incremento de tarifas del 2,7% sobre el 2025.
Dichas tarifas son las siguientes:

PROPUESTA TARIFA URBANA 2025 2025ko HIRI BARUKO TARIFA PROPOSAMENA					
TARIFA1*			TARIFA 2**		
Bajada de bandera	Kilómetro recorrido	Hora de espera	Bajada de bandera	Kilómetro recorrido	Hora de espera
Abiasaria	Egindako Kilometroa	Itxaron Ordua	Abiasaria	Egindako Kilometroa	Itxaron Ordua
4,4564	1,4062	26,8549	4,4887	2,2428	42,2132

ZESTOAKO UDALA

(*) Esta tarifa será aplicable los días laborables entre las 07:00 horas y las 22:00 horas
(**) Esta *tarifa* será aplicable todos los días, desde las 22:00 horas hasta las 07:00 horas. Se aplicará igualmente la Tarifa II desde las 07:00 horas a las 22:00 horas los domingos y los días festivos fijados en la correspondiente normativa autonómica y local**, así como los sábados y los días 24 de diciembre y 31 de diciembre.**

** Lanegunetan 07:00tik 22:00 arte.*
*** Tarifa hau egunero ezarriko da 22:00tik 7:00 arte. Bai igande eta araudi autonomika eta lokaleko erabakitako jaiegunetan 7:00tik 22:00 arte bai* ***larunbatetan*****, eta abenduaren 24 eta abenduaren 31 egunetan .**

BIGARRENA.- Erabaki hau Eusko Jaurlaritzako Turismo, Merkataritza eta Kontsumo saileko Merkataritza Zuzendaritzara igortzea.

SEGUNDO.- Remitir el presente Acuerdo a la Dirección de Comercio del Departamento de Turismo, Comercio y Consumo del Gobierno Vasco.

4.- JABARI PUBLIKO ETA PRIBATUETAN ERABILERA PUBLIKOA DUTEN KASUETAN LURZORUAREN OKUPAZIOA OSTALARITZARAKO ETA MERKATARITZARAKO ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZAREN INGURUKO ALEGAZIOAK, ETA BEHIN BETIKO ONARPENA, HALA BADAGOKIO.

Alkateak adierazi du, ordenantza Udal Batzarrak 2025eko uztailaren 17an onartu zuela hasierako izaeraz.
2025eko uztailaren 30ean argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta irailaren 26 arte egon da ikusgai jendaurrean.
Jendaurreko epean sinatzaile desberdinek alegazio berdina aurkeztu dute.
Honela dio:

4.- ALEGACIONES Y APROBACIÓN DEFINITIVA, EN SU CASO, DE LA ORDENANZA REGULADORA DE LA OCUPACIÓN DEL SUELO PARA HOSTELERÍA Y COMERCIO EN LOS CASOS DE USO PÚBLICO EN DOMINIO PÚBLICO Y PRIVADO.

El alcalde señala que la ordenanza fue aprobada inicialmente por el pleno municipal el 17 de julio de 2025.
Se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 30 de julio de 2025 y se ha expuesto al público hasta el 26 de septiembre.
Durante el periodo de información pública diferentes firmantes han presentado idéntica alegación.
Dice así:

ZESTOAKO UDALA

ZESTOAKO UDALARI

ZESTOAKO EZTIOLA 4 ETA EUSKAL HERRIA 2-3-KO JABEKIDEEK, jakinarazpenetarako helbidea Ricardo Azcue S.L. Finka Administratzailearen bulegoa izanik, Zumaiako Txomin Agirre kalea 4 – behean, Udal horren aurrera adeitasunez agertuz, **ZERA ESKATZEN DUTE**:

Tabernetako terrazek zenbait herritarrengan sortzen duen kezka dela eta, bai kutsadura akustiko aldetik, bai bizilagunen atsedenaren aldetik, hauen ordutegia murriztea eskatzen da. Atseden hau bermatzeko, jabekideek terrazen ordenantzetan proposatzen dituzten aldaketak honakoak dira:

8. Artikulua. Denboraldiak.

- Udako denboraldia: ekainaren 15etik irailaren 15era izatea.

9. Artikulua. Ordutegiak.

- Terrazaren jarduera amaitu eta berau jasotzeko ordutegia:
  - Udako denboraldian: igandetik ostegunera, 23:00etan.
  - Udako denboraldian: ostiral, larunbata eta jai bezperatan, 24:00tan.
  - Udako denboralditik kanpo: igandetik ostegunera, 22:00etan.
  - Udako denboralditik kanpo: ostiral, larunbata eta jai bezperatan, 23:30etan.

9.artikulua. 3. Puntuan honakoa gehitu:

- 22:30etan tabernetako ateak itxi beharko dituzte, barruko musikak eta zaratak auzoen lasaitasuna hautsi ez dezan.

Azaldutakoaren arabera,

ZESTOAKO UDALARI ZERA ESKATZEN DIE: idatzi hau aurkeztutzat izanik, onar dezala eta bere edukiaren arabera, legezko izapide egokien ondoren, eskaturikoa aintzakotzat har dadila, tabernetako terrazek zenbait bizilagunei sortzen dizkien kezkei dagokienean, adierazitako proposamena onartuz.

Zumaia, bi mila eta hogeita bost-eko irailaren hogeita bostean.

Alegazioa aztertu da eta kontuan harturik 17/2019 DEKRETUA, otsailaren 5ekoa, jendaurreko ikuskizunen eta jolas-jardueren Legea garatzeko Erregelamendua onartzen duena eta 119/2019 DEKRETUA, uztailaren 23koa, zeinaren bidez aldatzen baita jendaurreko ikuskizunen eta jolas jardueren Legea garatzeko Erregelamendua onartzen duena.
Baita ere kontuan hartu da ostalaritzak herrian duen egoera kezkagarria.
Ordenantza honek jasotako baldintzak oreka bat bilatzeko ahalegina egin du, herritarren deskantsurako eskubidea eta ostalaritzako aktibitateen artean.
Ondorioz, hirigintza batzordearen irizpena kontuan harturik, Udal Batzarrera hamaikatik bertaratutako bederatzi korporakide guztien aho bateko botoekin, honako erabakiak hartu dira:
LEHENA.- Aurkeztutako alegazioa partzialki onartzea, ateak itxita mantentzeari buruz.
Aurkeztutako alegazioa ez onartzea partzialki denboraldia eta ordutegiaren aldaketei dagozkienean.
BIGARRENA.- Alegazioa aurkeztu duten herritarrei erabakia jakinaraztea.
HIRUGARRENA.- Jabari publiko eta pribatuetan erabilera publikoa duten kasuetan lurzoruaren okupazioa ostalaritzarako eta merkataritzarako arautzen dituen Ordenantza behin betiko onartzea.
LAUGARRENA.- Jabari publiko eta pribatuetan erabilera publikoa duten kasuetan lurzoruaren okupazioa ostalaritzarako eta merkataritzarako arautzen dituen Ordenantza behin betiko onartutakoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Examinada la alegación, y teniendo en cuenta el DECRETO 17/2019, de 5 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas y el DECRETO 119/2019, de 23 de julio, por el que se modifica el Reglamento de desarrollo de la Ley de espectáculos públicos y actividades recreativas.
También se ha tenido en cuenta la preocupante situación de la hostelería en la localidad.
Esta ordenanza trata de buscar un equilibrio entre el derecho al descanso de los ciudadanos y las actividades de hostelería.
Por todo lo expuesto, teniendo en cuenta el dictamen de la Comisión de Urbanismo, con el voto unánime de los nueve corporativos asistentes a la Junta Municipal de los once, se adoptan los siguientes acuerdos:

PRIMERO.- Estimar parcialmente la alegación presentada relativa al mantenimiento de la puerta cerrada.
No aceptar parcialmente la alegación presentada en relación con los cambios respecto a la temporada y horario.
SEGUNDO.- Notificar el acuerdo a los alegantes.
TERCERO.- Aprobar definitivamente la Ordenanza reguladora de la ocupación del suelo para hostelería y comercio en los casos de uso público en dominio público y privado.

CUARTO.- Publicar en el Boletín Oficial de Gipuzkoa la aprobación definitiva de la Ordenanza reguladora de la ocupación del suelo para hostelería y comercio en los casos de uso público en dominio público y privado

5.- BINGEN ZUPIRIA SAILBURUAREN AURKA EGINDAKO PINTADEN INGURUKO EAJREN MOZIOA

5.- MOCIÓN DEL PNV SOBRE PINTADAS CONTRA EL CONSEJERO BINGEN ZUPIRIA

ZESTOAKO UDALA

Mozioak honela dio: La moción dice lo siguiente:

EAJ PNV ZESTOA

MOZIOA

Azken egunotan pintadak eta mehatxuak egin dira Bingen Zupiria Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburuaren aurka. Gertakari horiek gure gizartea gidatu behar duten askatasunaren, bizikidetzaren eta errespetu demokratikoaren aurkako eraso onartezina dira.

Desadostasun politikoak ezin du inoiz larderia edo seinalamendu pertsonala ekarri. Gizarte demokratiko batean, ideien eztabaida errespetutik eta hitzetik eman behar da, inoiz ez mehatxutik edo hertsapenetik.

Horrelako ekitaldiek euskal gizarteak ahalegin kolektibo handiarekin atzean utzi dituen iraganeko etapak gogorarazten dituzte. Horregatik, ezinbestekoa da osoko bilkura honetan ordezkatuta dauden indar politiko guztien gaitzespen argia eta ahobatezkoa.

Era berean, beharrezkotzat jotzen da EH Bilduk, ordezkaritza instituzionala duen eta bizikidetza sendotzeko erantzukizun argia duen alderdi gisa, pintada eta mehatxu horien aurkako adierazpen esplizitua egitea, eta anbiguotasunik gabe edozein indarkeria edo larderia politikoren gaitzespenarekin bat egitea.

Horregatik guztiagatik, Udalbatzak honako erabaki hauek hartu ditu:

ERABAKIAK

1. Bingen Zupiria sailburuaren aurka egindako pintadak eta mehatxuak irmoki gaitzestea, eta erakunde honek berarekin eta arrazoi politikoengatik edozein jazarpen edo larderia jasaten duten pertsona guztiekin duen elkartasuna adieraztea.

2. Korporazio honek balio demokratikoen esparruan bizikidetzarekin, errespetuarekin eta adierazpen-askatasunarekin duen konpromisoa berrestea.

3. Mozio hau Eusko Jaurlaritzari eta Bingen Zupiria sailburuari helaraztea.

Zestoako EAJ/PNV Alderdia

ZESTOAKO UDALA

Udal Batzarrera hamaikatik bertaratutako bederatzi korporakideetatik hiruren aldeko eta seiren kontrako botoekin, honako erabakia hartu da:
Bingen Zupiria sailburuaren aurka egindako pintaden inguruko eajren mozioa ez onartzea.

Con los votos a favor de tres y en contra de seis de los nueve corporativos asistentes a la Junta Municipal de once, se adopta el siguiente
Desestimar la moción del PNV sobre las pintadas realizadas contra el Consejero Bingen Zupiria.

O.E.
Alkatea